



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2001

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Modern Greek Continuers

Transcript

(Section I)

Question 1

Προσοχή παρακαλώ! Η πτήση 458 για Βαρκελώνη αναβάλλεται λόγω κακοκαιρίας. Η πτήση 211 για Νέα Υόρκη θα αναχωρήσει στις 1:55. Οι επιβάτες καλούνται να προσέλθουν στην έξοδο αριθμός 7. Παρακαλείτε ο κύριος Μάρκου να επικοινωνήσει με το γραφείο έκδοσης εισιτηρίων.

Question 2

Θανάσης: Καλημέρα σας κυρία Ευαγγέλου. Με συγχωρείτε που άργησα. Το λεωφορείο είχε καθυστέρηση.

Κ. Ευαγγέλου: Πάλι Θανάση! Είναι η τέταρτη φορά σε δύο εβδομάδες. Δε μπορώ να ετοιμάζω το μαγαζί μόνη μου. Κάθε φορά που αργείς εγώ πρέπει να τα κάνω όλα – ξεσκόνισμα, παραγγελίες, βιτρίνα, ταμείο... Το πρωί σε χρειάζομαι! Τέτοια ώρα που έρχεσαι είναι όλα έτοιμα!

Θανάσης: Συγνώμη δε θα το ξανακάνω.

Κ. Ευαγγέλου: Μα έτσι είπες και την άλλη φορά. Δε γίνεται Θανάση. Πρέπει να βρεις κάποια λύση. Κι εγώ δε μπορώ να τα βγάλω πέρα μόνη μου!

Question 3

Μια εταιρεία στην Αμερική ανακάλυψε ένα μηχάνημα που "βάζει πιπέρι" στο στόμα της τηλεόρασης όταν ακούγονται "κακές λέξεις". Το μηχάνημα αυτό, που λέγεται "φίλτρο για τα παλιόλογα" συνδέεται με την τηλεόραση, "διαβάζει" τον ήχο και σβήνει αυτόματα τις "κακές" λέξεις, ώστε ο θεατής να μην ακούει ότι δε θέλει να ακούσει.

Question 4

Γεια σου μαμά! Είμαι ακόμη στη βιβλιοθήκη και έχω πολλή δουλειά να κάνω. Δυστυχώς δεν θα μπορέσω να είμαι στο σπίτι στις 7:00 για φαγητό. Έτσι δε θα προλάβω να δω τους θείους. Δώσε τους πολλά χαιρετίσματα.
Γεια.

Question 5

Αγαπητοί ακροατές ακούτε την εκπομπή "Οι φίλοι της μουσικής". Σήμερα η εκπομπή μας είναι αφιερωμένη στον Μάνο Χατζιδάκη. Ο Μάνος Χατζιδάκης γεννήθηκε το 1925 στην Ξάνθη. Ασχολήθηκε από μικρός με τη μουσική και ιδιαίτερα με το πιάνο. Σπούδασε μουσική στην Αθήνα και στα είκοσί του χρόνια θεωρούνταν ένας εξαιρετικός πιανίστας. Ένα χρόνο αργότερα τέλειωσε τις σπουδές του στο Ωδείο. Το 1966 βρέθηκε στην Αμερική όπου και έζησε για έξι χρόνια. Τιμήθηκε με βραβείο Όσκαρ για το μουσικό θέμα "Τα παιδιά του Πειραιά". Ο Χατζιδάκης έχει γράψει πολλά τραγούδια, μουσική για το θέατρο, την όπερα και το μπαλέτο, και έχει δώσει πολλές συναυλίες στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Και τώρα ας αρχίσουμε το μουσικό μας αφιέρωμα με "Τα παιδιά του Πειραιά".

Question 6

- Τομ Μπράουν: Καλημέρα σας. Είμαι εδώ για τη θέση που διαφημίζετε.
- Κυρία Παύλου: Πολύ ωραία! Πώς λέγεστε;
- Τομ Μπράουν: Τομ Μπράουν.
- Κυρία Παύλου: Από πού είστε κύριε Μπράουν;
- Τομ Μπράουν: Είμαι από τις Ηνωμένες Πολιτείες αλλά ζω στην Ελλάδα τα τελευταία 7 χρόνια.
- Κυρία Παύλου: Τι γλώσσες μιλάτε;
- Τομ Μπράουν: Ελληνικά, αγγλικά, ισπανικά και γιαπωνέζικα.
- Κυρία Παύλου: Πού μάθατε τόσες γλώσσες;
- Τομ Μπράουν: Σπούδασα ελληνικά στο Πανεπιστήμιο της Αθήνας. Τα γιαπωνέζικα τα έμαθα όταν δούλευα σε ένα λογιστικό γραφείο στο Τόκιο. Ισπανικά μιλούσαμε στο σπίτι με τη μητέρα μου που είναι Ισπανίδα.
- Κυρία Παύλου: Πολύ ωραία! Πού αλλού έχετε εργαστεί;
- Τομ Μπράουν: Σε μία φαρμακευτική εταιρεία στην Πάτρα και μετά σε ένα διαφημιστικό γραφείο εδώ στην Αθήνα.
- Κυρία Παύλου: Μάλιστα. Ξέρετε, εκτός από τις ξένες γλώσσες χρειάζεται καλή γνώση ηλεκτρονικού υπολογιστή, να έχετε δίπλωμα οδήγησης και κινητό τηλέφωνο και να είστε διαθετημένος να δουλέψετε τα σαββατοκύριακα.
- Τομ Μπράουν: Έχω πολύ καλή γνώση ηλεκτρονικών υπολογιστών και οδηγώ πολλά χρόνια. Δεν έχω κανένα πρόβλημα να δουλέψω και το σαββατοκύριακο.
- Κυρία Παύλου: Και, πείτε μου κάτι για τα ενδιαφέροντα σας.
- Τομ Μπράουν: Μου αρέσει η μαγειρική, να λύνω σταυρόλεξα και όταν έχει καλό καιρό να παίζω ποδόσφαιρο με τους φίλους μου.
- Κυρία Παύλου: Ευχαριστώ πολύ κύριε Μπράουν. Θα σας ειδοποιήσουμε μέχρι το τέλος της εβδομάδας.

Question 7

Τασία: Γιώργο, τι διαβάζεις;

Γιώργος: Ένα καινούριο βιβλίο για τους Ινδιάνους της Αμερικής.

Τασία: Είναι καλό;

Γιώργος: Καταπληκτικό! Ξέρεις πόσα πράγματα έχω μάθει για αυτό το λαό; Ήξερες εσύ ότι οι Ινδιάνοι της Αμερικής δεν είχαν γραπτή γλώσσα;

Τασία: Αλήθεια; Και πώς επικοινωνούσαν;

Γιώργος: Προφορικά. Έλεγαν ιστορίες μεταξύ τους και έτσι μετέδιδαν από γενιά σε γενιά τις ιστορίες αυτές και τις παραδόσεις τους. Μάλιστα τα ινδιάνικα παραμύθια είναι από τα ομορφότερα του κόσμου. Επίσης, οι Ινδιάνοι χρησιμοποιούσαν ζωγραφιές και σύμβολα για να συννενοηθούν και για να εκφράσουν έννοιες όπως αγάπη, επιθυμία, μίσος ή λύπη.

Τασία: Πολύ ενδιαφέρον θα ήθελα να το διαβάσω κι εγώ.

Γιώργος: Είμαι σίγουρος ότι θα σου αρέσει κι εσένα. Εμένα με ενδιαφέρει το θέμα τόσο πολύ που έψαξα και βρήκα πληροφορίες για ένα Συνέδριο που θα γίνει στην Αμερική με θέμα τη ζωή των Ινδιάνων. Θα πάω οπωσδήποτε!

Question 8

Μάρκος: Δάφνη, πάμε στη Θεσσαλονίκη για διακοπές; Έχω να πάω τόσα χρόνια και μου έχει λείψει αυτή πόλη.

Δάφνη: Αδύνατον! Αυτόν τον καιρό πνίγομαι στη δουλειά!

Μάρκος: Μα Δάφνη, είναι ευκαιρία τώρα που γίνεται το Φεστιβάλ Κινηματογράφου. Τόσα χρόνια λέμε να πάμε. Να πάμε για πέντε-έξι μέρες, να ξεκουραστείς κι εσύ.

Δάφνη: Είναι αλήθεια πως δεν έχω πάει ποτέ στη Θεσσαλονίκη, αλλά πώς να φύγω με τόση δουλειά;

Μάρκος: Δάφνη, άκου που σου λέω. Και οι δύο χρειαζόμαστε λίγες μέρες ξεκούραση. Σου υπόσχομαι θα περάσουμε περίφημα. Η Θεσσαλονίκη έχει πολύ ωραίες ταβέρνες με παραδοσιακό φαγητό, καταπληκτικές παραλίες και πολλά αξιοθέατα.

Δάφνη: Καλά. Πρώτα όμως πρέπει να οργανώσω μερικά πράγματα στο γραφείο.

Μάρκος: Μην ανησυχείς, θα σε βοηθήσω κι εγώ.

Question 9

Ζωή: Εμπρός;

Νίκος: Έλα Ζωή, ο Νίκος είμαι. Τι κάνεις;

Ζωή: Γεια σου Νίκο μου. Καλά είμαι. Εσείς τι κάνετε;

Νίκος: Μια χαρά! Εσείς, πώς τα περνάτε στην ωραία μας Ελλάδα; Φαντάζομαι πόσο όμορφο θα είναι το χωριό τώρα την άνοιξη. Δε μου λες, αρχίσατε τις ετοιμασίες για το Πάσχα;

Ζωή: Ετοιμαζόμαστε σιγά σιγά.

Νίκος: Αχ, Ζωή. Πόση νοσταλγία νιώθω αυτές τις μέρες. Θυμάμαι τους παλιούς καιρούς όταν όλοι γύριζαν στο χωριό να γιορτάσουν το Πάσχα με τους συγγενείς και φίλους τους.

Ζωή: Ωραία αυτά τα χρόνια, αλήθεια!

Νίκος: Θυμάσαι όταν ο θείος με την οικογένειά του ερχόταν να γιορτάσουν μαζί μας το Πάσχα; Τι γέλια, τι παιχνίδια κάναμε με τα ξαδέρφια μας!

Ζωή: Ναι, Νίκο μου. Ήταν υπέροχα τότε.

Νίκος: Το όνειρό μου, Ζωή, ήταν να ξαναζήσω αυτές τις μέρες. Και φέτος το όνειρο θα γίνει πραγματικότητα. Στις 30 Μαρτίου θα βρισκόμαστε κοντά σας. Να γιορτάσουμε μαζί το Πάσχα. Να γυρίσουμε μαζί το αρνί στη σούβλα και να χορέψουμε. Να γνωριστούν τα παιδιά μας, να παίξουν μαζί όπως κάναμε εμείς με τα ξαδέρφια μας. Να γιορτάσουν το Πάσχα με πραγματικό ελληνικό τρόπο.

Ζωή: Τι λες Νίκο! Αυτά είναι καταπληκτικά νέα! Περιμένω πώς και πώς να έρθετε!

Νίκος: Γεια σου, λοιπόν, Ζωή μου. Και καλή αντάμωση.

Ζωή: Ναι, ναι, καλή αντάμωση.

Question 10

- Καλησπέρα σας. Είναι οι σύντομες ειδήσεις των οκτώ, και στο μικρόφωνο ακούτε την Ελένη Νίκα.

Καλησπέρα σας, κυρίες και κύριοι. Τετάρτη 25 Νοεμβρίου σήμερα και το κρύο συνεχίζεται. Να αρχίσουμε με μία είδηση που αφορά τα εσωτερικά της χώρας μας. Ο Υπουργός Οικονομικών ανακοίνωσε τις νέες τιμές των εισιτηρίων λεωφορείων, τρόλεϊ και μετρό. Οι τιμές είναι αυξημένες κατά 10%. Όπως είπε ο Υπουργός, η αύξηση είναι αναγκαία λόγω της αυξήσεως στην τιμή της βενζίνης και του ηλεκτρικού ρεύματος.

Το κοινό αντέδρασε έντονα με την απόφαση αυτή του Υπουργού.

- (πολίτης)–Μα τι πράγματα είναι αυτά; Πριν έξι μήνες μας ανέβασαν τις τιμές. Οι μισθοί όμως έχουν μείνει ίδιοι. Ενώ οι μισθοί των πολιτικών όλο και ανεβαίνουν. Εμάς δε μας σκέφτεται κανείς!